



Briselē, 2019. gada 25. martā
(OR. en)

15307/18

Starpiestāžu lieta:
2018/0061(COD)

CODEC 2261
VISA 323
COMIX 693
PE 178

INFORMATĪVA PIEZĪME

Sūtītājs:	Padomes Ģenerālsēkretariāts
Saņēmējs:	Pastāvīgo pārstāvju komiteja / Padome
Temats:	Priekšlikums – EIROPAS PARLAMENTA UN PADOMES REGULA (EK) Nr. 810/2009, ar ko izveido Kopienas Vīzu kodeksu (Vīzu kodekss) – Eiropas Parlamenta sēdes iznākums (Strasbūra, 2018. gada 10.–13. decembris)

I. IEVADS

Referents *Juan Fernando LÓPEZ AGUILAR (S&D, ES)* Pilsoņu brīvību, tieslietu un iekšlietu komitejas vārdā iesniedza ziņojumu, kurā bija ietverti 78 grozījumi regulas priekšlikumā (grozījumi Nr. 1–78).

Papildus tam *GUE/NGL* politiskā grupa iesniedza 10 grozījumus (grozījumi Nr. 79–88).

II. BALSĒJUMS

Plenārsēdes balsojumā 2018. gada 11. decembrī tika pieņemti regulas priekšlikuma grozījumi Nr. 1, 3–4, 6–12, 14, 15, 17–55, 57–68, 70–78, kā arī grozījums Nr. 88. Citi grozījumi netika pieņemti. Pieņemtie grozījumi ir izklāstīti pielikumā.

Balsojuma beigās priekšlikums tika nosūtīts atpakaļ komitejai, ievērojot Eiropas Parlamenta Reglamenta 59. panta 4. punkta 4. apakšpunktu, tādējādi nepabeidzot Parlamenta pirmo lasījumu un sākot sarunas ar Padomi.

Vīzu kodekss *I**

Eiropas Parlamenta 2018. gada 11. decembrī pieņemtie grozījumi priekšlikumā Eiropas Parlamenta un Padomes regulai, ar kuru groza Regulu (EK) Nr. 810/2009, ar ko izveido Kopienas Vīzu kodeksu (Vīzu kodekss) (COM(2018)0252 – C8-0114/2018 – 2018/0061(COD))¹
(Parastā likumdošanas procedūra: pirmais lasījums)

¹ Jautājums tika nodots atpakaļ atbildīgajai komitejai starpiestāžu sarunām saskaņā ar 59. panta 4. punkta ceturto daļu (A8-0434/2018).

Grozījums Nr. 1

Regulas priekšlikums

1. apsvērums

Komisijas ierosinātais teksts

(1) Eiropas Savienības kopējā īstermiņa vīzu politika ir bijusi būtisks elements telpas bez iekšējām robežām izveidē. Vīzu politikai ***arī turpmāk vajadzētu būt svarīgam instrumentam, ar ko veicināt tūrisma un uzņēmējdarbību, vienlaikus palīdzot novērst draudus drošībai un neatbilstīgās migrācijas risku Savienībā.***

Grozījums

(1) Eiropas Savienības kopējā īstermiņa vīzu politika ir bijusi būtisks elements telpas bez iekšējām robežām izveidē. Vīzu politikai, ***kurā ievērotas cilvēktiesības un pamatbrīvības, būtu jāatvieglo trešo valstu valstspiederīgo braucieni uz ES, garantējot pārvietošanās brīvību un vienlaikus arī nodrošinot cilvēku drošību ES teritorijā. Kopējai vīzu politikai vajadzētu būt konsekventai attiecībā pret citām Savienības politikas jomām, piemēram, pārvietošanās brīvības, uzturēšanās un mobilitātes jomā.***

Grozījums Nr. 3

Regulas priekšlikums

2.a apsvērums (jauns)

Komisijas ierosinātais teksts

Grozījums

(2a) Piemērojot šo regulu, dalībvalstīm būtu jāievēro savas saistības, kas paredzētas starptautiskajās tiesībās, jo īpaši Apvienoto Nāciju Organizācijas Konvencijā par bēgļa statusu, Eiropas Cilvēktiesību un pamatbrīvību aizsardzības konvencijā, Starptautiskajā paktā par pilsoniskajām un politiskajām tiesībām, Apvienoto Nāciju Organizācijas Konvencijā pret spīdzināšanu un citu nežēlīgu, necilvēcīgu vai pazemojošu rīcību vai sodīšanu, Apvienoto Nāciju Organizācijas Konvencijā par bērna tiesībām un citos attiecīgos starptautiskos instrumentos.

Grozījums Nr. 4

Regulas priekšlikums

4. apsvērums

Komisijas ierosinātais teksts

(4) Vīzu pieteikumu procedūrai vajadzētu būt pēc iespējas vienkāršai attiecībā uz pieteikuma iesniedzējiem. Būtu precīzi jānosaka, kura dalībvalsts ir kompetenta izskatīt vīzas pieteikumu, īpaši, ja plānotais apmeklējums aptver vairākas dalībvalstis. Ja iespējams, dalībvalstīm būtu jāļauj, ka pieteikuma veidlapas tiek aizpildītas un iesniegtas elektroniski. Būtu jānosaka dažādu procedūras posmu termiņš, īpaši, lai ceļotāji varētu **savlaicīgi** veikt plānošanu un tiktu novērsti īpaši noslogoti laikposmi konsulātos.

Grozījums

(4) Vīzu pieteikumu procedūrai vajadzētu būt pēc iespējas vienkāršai **un ar samērīgām izmaksām** attiecībā uz pieteikuma iesniedzējiem. Būtu precīzi jānosaka, kura dalībvalsts ir kompetenta izskatīt vīzas pieteikumu, īpaši, ja plānotais apmeklējums aptver vairākas dalībvalstis. Dalībvalstīm būtu jāļauj, ka pieteikuma veidlapas tiek aizpildītas un iesniegtas elektroniski. Būtu jānosaka dažādu procedūras posmu termiņš, īpaši, lai ceļotāji varētu **saprātīgā termiņā iepriekš** veikt plānošanu un tiktu novērsti īpaši noslogoti laikposmi konsulātos.

Turpmākajā acquis pārveidē par patiesi kopēju vīzu politiku vēl vairāk vajadzētu saskaņot vīzu izsniegšanas procedūras un nosacījumus un stiprināt vienotu to piemērošanu.

Grozījums Nr. 6

Regulas priekšlikums

4.a apsvērums (jauns)

Komisijas ierosinātais teksts

Grozījums

(4a) Vīzu pieteikumus un lēmumus saistībā ar kādu pieteikumu izskata un pieņem konsulāti. Dalībvalstīm būtu jānodrošina klātbūtne vai citas dalībvalsts veikta pārstāvēšana trešās valstīs, uz kuru valstspiederīgajiem attiecas vīzas prasība, un jāgādā par to, lai konsulātiem būtu pietiekamas zināšanas par vietējo situāciju nolūkā garantēt vīzas pieteikuma

procedūras integritāti.

Grozījums Nr. 7

Regulas priekšlikums

5. apsvērums

Komisijas ierosinātais teksts

Grozījums

(5) Dalībvalstīm nevajadzētu būt pienākumam nodrošināt tiešas piekļuves iespēju pieteikumu iesniegšanai konsulātā vietās, kur pieņemt vīzas pieteikumus to vārdā ir pilnvarots ārpakalpojumu sniedzējs, neskarot pienākumus, kas dalībvalstīm uzlikti ar Direktīvu 2004/38/EK¹⁸ un jo īpaši tās 5. panta 2. punktu.

svītrots

¹⁸ *Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīva 2004/38/EK (2004. gada 29. aprīlis) par Savienības pilsoņu un viņu ģimenes locekļu tiesībām brīvi pārvietoties un uzturēties dalībvalstu teritorijā (OV L 229, 29.6.2004., 35. lpp.).*

Grozījums Nr.

Regulas priekšlikums

5.a apsvērums (jauns)

Komisijas ierosinātais teksts

Grozījums

(5a) Pieteikumu iesniedzējiem, kas iesniedz pieteikumu uz īstermiņa vīzu, nebūtu jāpieprasa uzrādīt ceļojuma medicīnisko apdrošināšanu. Tas ir nesamērīgs slogs pieteikumu iesniedzējiem, un nav pierādīts, ka īstermiņa vīzu turētāji radītu lielāku risku sabiedrības medicīnas tēriņiem dalībvalstīs nekā tie trešo valstu valstspiederīgie, kas ir atbrīvoti no vīzas

prasības.

Grozījums Nr. 9

Regulas priekšlikums

6. apsvērums

Komisijas ierosinātais teksts

(6) Vīzas nodevai būtu jānodrošina, ka ir pieejami pietiekami finanšu resursi, lai segtu izdevumus par vīzu apstrādi, tostarp piemērotu struktūru un pietiekama darbinieku skaita nodrošināšanai, lai garantētu vīzu pieteikumu izskatīšanas kvalitāti un integritāti. Vīzas nodeva būtu jāpārskata **reizi divos gados**, pamatojoties uz objektīviem kritērijiem.

Grozījums

(6) Vīzas nodevai būtu jānodrošina, ka ir pieejami pietiekami finanšu resursi, lai segtu izdevumus par vīzu apstrādi, tostarp piemērotu struktūru un pietiekama darbinieku skaita nodrošināšanai, lai garantētu vīzu pieteikumu izskatīšanas kvalitāti, **ātrumu** un integritāti. Vīzas nodeva būtu jāpārskata **ik pēc diviem gadiem**, pamatojoties uz objektīviem **vērtēšanas** kritērijiem.

Grozījums Nr. 10

Regulas priekšlikums

6.a apsvērums (jauns)

Komisijas ierosinātais teksts

Grozījums

(6a) Pieteikumu iesniedzēju uzņemšanas kārtībā būtu pienācīgi jāievēro cilvēka cieņa un pamattiesības, kas minētas Eiropas Savienības Pamattiesību hartā un Cilvēktiesību un pamatbrīvību aizsardzības konvencijā. Vīzu pieteikumu apstrāde būtu jāveic bez diskriminācijas, profesionāli un ar cieņu pret pieteikumu iesniedzējiem.

Grozījums Nr. 11

Regulas priekšlikums

7. apsvērums

Komisijas ierosinātais teksts

Grozījums

(7) Lai nodrošinātu, ka trešo valstu valstspiederīgie, uz kuriem attiecas vīzas prasība, var iesniegt vīzas pieteikumu *savā dzīvesvietā, pat ja neviena dalībvalsts nav pārstāvēta pieteikumu pieņemšanas nolūkos*, ārpakalpojumu sniedzējiem vajadzētu būt iespējai *sniegt vajadzīgos pakalpojumus* par maksu, kas pārsniedz vispārējo maksimālo līmeni.

(7) Lai nodrošinātu, ka trešo valstu valstspiederīgie, uz kuriem attiecas vīzas prasība, var iesniegt vīzas pieteikumu *vistuvāk savai dzīvesvietai*, ārpakalpojumu sniedzējiem vajadzētu būt iespējai *pieņemt pieteikumus* par maksu, kas pārsniedz vispārējo maksimālo līmeni.

Grozījums Nr. 12

Regulas priekšlikums

8. apsvērums

Komisijas ierosinātais teksts

(8) Pārstāvības pasākumi būtu jāracionalizē, un būtu jāizvairās no šķēršļiem šādu pasākumu noslēgšanai starp dalībvalstīm. Pārstāvošajai dalībvalstij vajadzētu būt atbildīgai par visu vīzas pieteikumu apstrādes procesu, neiesaistot pārstāvēto dalībvalsti.

Grozījums

(8) Pārstāvības pasākumi būtu jāracionalizē *un jāpadara vienkāršāki*, un būtu jāizvairās no šķēršļiem šādu pasākumu noslēgšanai starp dalībvalstīm. Pārstāvošajai dalībvalstij vajadzētu būt atbildīgai par visu vīzas pieteikumu apstrādes procesu, neiesaistot pārstāvēto dalībvalsti.

Grozījums Nr. 14

Regulas priekšlikums

11. apsvērums

Komisijas ierosinātais teksts

(11) Ja dažas trešās valstis nesadarbojas tādu savu valstspiederīgo atpakaļuzņemšanā, kuri aizturēti neatbilstīgās situācijās, un šīs trešās valstis efektīvi nesadarbojas atgriešanas procesā, daži Regulas (EK) Nr. 810/2009 noteikumi, pamatojoties uz pārredzamu mehānismu, kas balstīts uz objektīviem kritērijiem, būtu jāpiemēro ierobežoti un pagaidu kārtā, lai sekmētu sadarbību ar attiecīgo trešo valsti attiecībā uz

Grozījums

(11) Ja dažas trešās valstis *sadarbojas apmierinoši vai* nesadarbojas tādu savu valstspiederīgo atpakaļuzņemšanā, kuri aizturēti neatbilstīgās situācijās, un šīs trešās valstis *izrāda pietiekamu vēlmi vai* efektīvi nesadarbojas atgriešanas procesā, daži Regulas (EK) Nr. 810/2009 noteikumi, pamatojoties uz pārredzamu mehānismu, kas balstīts uz objektīviem kritērijiem, būtu jāpiemēro ierobežoti un pagaidu kārtā, lai sekmētu sadarbību *vai*

neatbilstīgu migrantu atpakaļuzņemšanu.

veicinātu tās turpināšanu ar attiecīgo trešo valsti attiecībā uz neatbilstīgu migrantu atpakaļuzņemšanu.

Grozījums Nr. 15

Regulas priekšlikums

12. apsvērums

Komisijas ierosinātais teksts

(12) Pieteikuma iesniedzējiem, kuriem ir atteikta vīza, ***ir tiesības*** iesniegt pārsūdzību, kas ***noteiktā procedūras stadijā*** garantētu efektīvu pārsūdzību tiesā. ***Sīkāka*** informācija par atteikuma iemesliem un pārsūdzības procedūrām negatīvu lēmumu gadījumā būtu jāsniedz paziņojumā par atteikumu.

Grozījums

(12) Pieteikuma iesniedzējiem, kuriem ir atteikta vīza, ***vajadzētu būt tiesībām*** iesniegt pārsūdzību, kas ***tuvākajā iespējamajā laikā*** garantētu efektīvu pārsūdzību tiesā. ***Sīka*** informācija par atteikuma iemesliem un pārsūdzības procedūrām negatīvu lēmumu gadījumā būtu jāsniedz paziņojumā par atteikumu.

Grozījums Nr. 17

Regulas priekšlikums

13.a apsvērums (jauns)

Komisijas ierosinātais teksts

Grozījums

(13a) Šajā regulā ir ievērotas pamattiesības un tiesības un principi, kas jo īpaši atzīti starptautiskajos līgumos un Eiropas Savienības Pamattiesību hartā. Tās mērķis jo īpaši ir nodrošināt, ka pilnībā tiek ievērotas tiesības uz personas datu aizsardzību, kā noteikts LESD 16. pantā, tiesības uz privāto un ģimenes dzīvi, kā noteikts 7. pantā, tiesības uz patvērumu, kā noteikts 18. pantā, un bērna tiesības, kā noteikts minētās hartas 24. pantā, kā arī neaizsargātu grupu aizsardzība.

Grozījums Nr. 18

Regulas priekšlikums

16. apsvērums

Komisijas ierosinātais teksts

(16) Būtu jānosaka elastīgi noteikumi, kas ļautu dalībvalstīm optimāli koplietot resursus un palielināt konsulāro tvērumu. Dalībvalstu sadarbība ("Šengenas vīzu centri") varētu notikt jebkādā veidā, to pielāgojot vietējiem apstākļiem, lai palielinātu ģeogrāfisko konsulāro tvērumu, samazinātu dalībvalstu izmaksas, stiprinātu Savienības atpazīstamību un uzlabotu vīzas pieteikumu iesniedzējiem piedāvātos pakalpojumus.

Grozījums

(16) Būtu jānosaka elastīgi noteikumi, kas ļautu dalībvalstīm optimāli koplietot resursus un palielināt konsulāro tvērumu. Dalībvalstu sadarbība ("Šengenas vīzu centri") varētu notikt jebkādā veidā, to pielāgojot vietējiem apstākļiem, lai palielinātu ģeogrāfisko konsulāro tvērumu, samazinātu dalībvalstu izmaksas, stiprinātu Savienības atpazīstamību un uzlabotu vīzas pieteikumu iesniedzējiem piedāvātos pakalpojumus. ***Ar kopējo vīzu politiku būtu jārada izaugsmi veicinoši apstākļi, un tai vajadzētu būt saskanīgai ar citām Savienības politikas jomām, piemēram, tām, kas saistītas ar ārējām attiecībām, tirdzniecību, izglītību, kultūru un tūrismu.***

Grozījums Nr. 19

Regulas priekšlikums

17. apsvērums

Komisijas ierosinātais teksts

(17) Dalībvalstu izstrādātas elektroniskās vīzas pieteikumu sistēmas ***atvieglo*** pieteikšanās procedūru gan pieteikumu iesniedzējiem, gan konsulātiem. Būtu jāizstrādā kopējs risinājums, kas ***ļautu panākt*** pilnīgu digitalizāciju, pilnībā izmantojot jaunākās juridiskās un tehnoloģiskās attīstības tendences.

Grozījums

(17) Dalībvalstu izstrādātas elektroniskās vīzas pieteikumu sistēmas ***ir būtiski svarīgas, lai atvieglotu*** pieteikšanās procedūru gan pieteikumu iesniedzējiem, gan konsulātiem. Būtu ***līdz 2025. gadam*** jāizstrādā kopējs risinājums — ***tiešsaistes platforma un ES e-vīza*** —, kas ***nodrošinātu*** pilnīgu digitalizāciju, pilnībā izmantojot jaunākās juridiskās un tehnoloģiskās attīstības tendences, ***lai uz vīzu varētu pieteikties tiešsaistē un lai tādējādi apmierinātu pieteikuma iesniedzēju vajadzības un piesaistītu vairāk Šengenas zonas apmeklētāju. Elektroniskajai vīzu pieteikumu sistēmai vajadzētu būt pilnībā pieejamai personām ar invaliditāti. Būtu jānostiprina un vienoti jāpiemēro vienkāršas un efektīvas***

procesuālās garantijas.

Grozījums Nr. 20

**Regulas priekšlikums
17.a apsvērums (jauns)**

Komisijas ierosinātais teksts

Grozījums

**(17a) Piemērojot regulu (EK)
Nr. 810/2009, dalībvalstīm būtu jāievēro
saistības, kas tām paredzētas
starptautiskajās tiesībās, jo īpaši
Apvienoto Nāciju Organizācijas
Konvencijā par bēgļa statusu, Eiropas
Cilvēktiesību un pamatbrīvību
aizsardzības konvencijā, Starptautiskajā
paktā par pilsoniskajām un politiskajām
tiesībām, Apvienoto Nāciju Organizācijas
Konvencijā pret spīdzināšanu un citiem
nežēlīgās, necilvēcīgas vai pazemojošas
izturēšanās vai sodīšanas veidiem,
Apvienoto Nāciju Organizācijas
Konvencijā par bērna tiesībām un citos
attiecīgos starptautiskos instrumentos.**

Grozījums Nr. 21

**Regulas priekšlikums
27.a apsvērums (jauns)**

Komisijas ierosinātais teksts

Grozījums

**(27a) Šīs regulas īstenošanai pieņem
vajadzīgos pasākumus. Komisija būtu
jāpilnvaro pieņemt deleģētos aktus
attiecībā uz tehniskām izmaiņām šīs
regulas pielikumos saskaņā ar Līguma
par Eiropas Savienības darbību
290. pantu.**

Grozījums Nr. 22

Regulas priekšlikums
27.b apsvēruma (jauns)

Komisijas ierosinātais teksts

Grozījums

(27b) Būtu jāizstrādā piemēroti pasākumi šīs regulas uzraudzībai un novērtēšanai attiecībā uz vīzu pieteikumu apstrādes saskaņošanu. Uzraudzībā un novērtēšanā būtu arī jāseko līdzi, vai dalībvalstis pieteikumu apstrādē pilnībā ievēro pamattiesības un vai tiek piemērots nediskriminēšanas princips un personas datu aizsardzība.

Grozījums Nr. 23

Regulas priekšlikums
1. pants – 1. daļa – 1. punkts

Regula (EK) Nr. 810/2009

1. pants – 1. punkts

Komisijas ierosinātais teksts

Grozījums

1. Ar šo regulu paredz nosacījumus un procedūras, lai izsniegtu vīzas plānotām uzturēšanās reizēm dalībvalstu teritorijā uz laiku, kas nav ilgāks par 90 dienām jebkurā 180 dienu laikposmā;

1. 1. Ar šo regulu paredz nosacījumus un procedūras, lai izsniegtu vīzas plānotām uzturēšanās reizēm dalībvalstu teritorijā uz laiku, kas nav ilgāks par 90 dienām jebkurā 180 dienu laikposmā, **un plānotām uzturēšanās reizēm sporta un kultūras jomas profesionāļiem uz laiku līdz vienam gadam, nevienā atsevišķā dalībvalstī neuzturoties ilgāk par 90 dienām jebkurā 180 dienu laikposmā.**

Grozījums Nr. 24

Regulas priekšlikums
1. pants – 1. daļa – 1.a punkts (jauns)

Regula (EK) Nr. 810/2009 1. pants – 3.a punkts (jauns)

(1a) regulas 1. pantā pievieno šādu punktu:

“3.a Piemērojot šo regulu, dalībvalstis pilnībā ievēro attiecīgos Savienības tiesību aktus, tostarp Eiropas Savienības Pamattiesību hartu (“Harta”), attiecīgos starptautisko tiesību aktus, tostarp Konvenciju par bēgļa statusu (“Ženēvas konvencija”), saistības attiecībā uz starptautiskās aizsardzības pieejamību, jo īpaši neizraidīšanas principu, un pamattiesības. Saskaņā ar vispārējiem Savienības tiesību principiem lēmumi, kas pieņemti saskaņā ar šo regulu, ir jāpieņem, katru gadījumu izskatot atsevišķi.”;

Grozījums Nr. 25

Regulas priekšlikums

1. pants – 1. daļa – 1.b punkts (jauns)

Regula (EK) Nr. 810/2009

1. pants – 3.b punkts (jauns)

(1b) regulas 1. pantā pievieno šādu punktu:

(3b) Eiropas Komisija līdz 2025. gadam nāk klajā ar elektronisko vīzas pieteikumu, e-vīzu.

Grozījums Nr. 26

Regulas priekšlikums

1. pants – 1. daļa – 2. punkts – d apakšpunkts

Regula (EK) Nr. 810/2009

2. pants – 12.a punkts (jauns)

12.a Sporta un kultūras speciālisti: trešo valstu valstspiederīgie, kuri nav Savienības pilsoņi Līguma 20. panta 1. punkta izpratnē un kuri ietilpst šādās kategorijās: izpildītāji un to atbalstošais personāls un augstu sasniegumu sportisti un to atbalstošais personāls (kā arī attiecīgā gadījumā šo personu ģimenes locekļi), kuri ir skaidri pierādījuši, ka pastāv administratīvi un loģistikas šķēršļi, kas kavē tūres vai sacensību organizēšanu vairākās Šengenas zonas dalībvalstīs vairāk nekā trīs mēnešu ilgumā.

Grozījums Nr. 27

Regulas priekšlikums

1. pants – 1. daļa – 3. punkts – a apakšpunkts (jauns)

Regula (EK) Nr. 810/2009

3. pants – 5. punkts

(3) regulas 3. panta 5. punkta b) un c) apakšpunktu aizstāj ar šādiem:

(3) regulas 3. panta 5. punkta b) un c) apakšpunktu aizstāj ar šādiem:

“b) trešo valstu valstspiederīgie, kam ir derīga uzturēšanās atļauja, ko izsniegusi dalībvalsts, kura nepiedalās šīs regulas pieņemšanā, vai dalībvalsts, kura Šengenas acquis noteikumus vēl nepiemēro pilnībā, vai trešo valstu valstspiederīgie, kam ir kāda no V pielikumā uzskaitītajām derīgām uzturēšanās atļaujām, ko izsniegušas Amerikas Savienotās Valstis, Andora, Japāna, Kanāda vai Sanmarīno un kas to turētājiem garantē beznosacījumu atpakaļuzņemšanu, vai kam ir uzturēšanās atļauja Nīderlandes Karalistes teritorijās Karību jūrā (Arubā, Kirasao, Sentmartēnā, Bonairē, Sintēstatiusā un Sabā);

c) *trešo valstu valstspiederīgie, kam ir derīga vīza ceļošanai uz dalībvalsti, kura nepiedalās šīs regulas pieņemšanā, vai ceļošanai uz dalībvalsti, kas Šengenas acquis noteikumus vēl nepiemēro pilnībā, vai uz valsti, kas ir puse Līgumā par Eiropas Ekonomikas zonu, vai uz Amerikas Savienotajām Valstīm, Japānu vai Kanādu, vai kam ir derīga vīza ceļošanai uz Nīderlandes Karalistes teritorijām Karību jūrā (Arubu, Kirasao, Sentmartēnu, Bonairi, Sintēstatiusu un Sabu), kad attiecīgā persona ceļo uz izsniedzēju valsti vai uz jebkuru citu trešo valsti vai pēc vīzas izmantošanas atgriežas no izsniedzējas valsts;*”

Grozījums Nr. 28

Regulas priekšlikums

1. pants – 1. daļa – 5. punkts

Regula (EK) Nr. 810/2009

5. panta 1.b punkts

Komisijas ierosinātais teksts

(b) ja apmeklējums aptver vairāk par vienu ceļojuma mērķi vai ja divu mēnešu laikposmā ir paredzēts veikt vairākus atsevišķus apmeklējumus – dalībvalsts, kuras teritorijā atrodas galvenais apmeklējuma mērķis, ja ņem vērā uzturēšanās ilgumu, kas izteikts dienās; vai”;

Grozījums

(b) ja apmeklējums aptver vairāk par vienu ceļojuma mērķi vai ja divu mēnešu laikposmā ir paredzēts veikt vairākus atsevišķus apmeklējumus — dalībvalsts, ***kurā attiecīgā gadījumā atrodas uzņēmumā organizācija vai uzņēmums, vai dalībvalsts*** kuras teritorijā atrodas galvenais apmeklējuma mērķis, ja ņem vērā uzturēšanās ilgumu, kas izteikts dienās, vai, ***ja galveno galamērķi nevar noteikt, dalībvalsts, kuras ārējo robežu pieteikuma iesniedzējs plāno šķērsot, ieceļojot dalībvalstu teritorijā;***

Grozījums Nr. 29

Regulas priekšlikums

1. pants – 1. daļa – 5.a punkts (jauns)

Regula (EK) Nr. 810/2009

5. pants – 2.a punkts (jauns)

Komisijas ierosinātais teksts

Grozījums

(5a) regulas 5. pantā iekļauj šādu punktu:

“2.a Ja dalībvalsts, kas saskaņā ar 1. punkta a) vai b) apakšpunktu ir kompetenta, nav klātesoša vai pārstāvēta trešā valstī, kurā iesniedzējs iesniedz pieteikumu saskaņā ar 10. pantu, pieteikuma iesniedzējam ir tiesības iesniegt pieteikumu:

a) kādas plānotā apmeklējuma galamērķa dalībvalsts konsulātā,

b) ja a) apakšpunkts nav piemērojams — tās dalībvalsts konsulātā, kurā ieceļo pirmajā,

c) pārējos gadījumos — jebkuras tādas dalībvalsts konsulātā, kas ir klātesoša valstī, kurā iesniedzējs iesniedz pieteikumu.

Ja tās dalībvalsts konsulāts, kura ir kompetenta saskaņā ar 1. punktu, vai tās dalībvalsts konsulāts, kura ir minēta šā punkta pirmajā daļā, atrodas vairāk nekā 500 km attālumā no pieteikuma iesniedzēja dzīvesvietas vai ja atgriešanās brauciena laikā ar sabiedrisko transportu no pieteikuma iesniedzēja dzīvesvietas būtu nepieciešams pārņemt un ja citas dalībvalsts konsulāts atrodas tuvāk pieteikuma iesniedzēja dzīvesvietai, pieteikuma iesniedzējam ir tiesības iesniegt pieteikumu konsulātā pēdējā minētajā dalībvalstī.”;

Grozījums Nr. 30

Regulas priekšlikums

1. pants – 1. daļa – 5.b punkts (jauns)

Regula (EK) Nr. 810/2009

5. pants – 2.b punkts (jauns)

Komisijas ierosinātais teksts

Grozījums

(5b) regulas 5. pantā iekļauj šādu punktu:

“2.b Ja dalībvalsts, kas ir kompetenta saskaņā ar 1. vai 2. punktu, atbilstoši 8. pantam ir vienojusies par pārstāvības pasākumu ar citu dalībvalsti, lai tās vārdā tiktu pārbaudīti iesniegtie pieteikumi un piešķirtas vīzas, pieteikuma iesniedzējs pieteikumu iesniedz pārstāvošās dalībvalsts konsulatā.”;

Grozījums Nr. 31

Regulas priekšlikums

1. pants – 1. daļa – 6. punkts – -a apakšpunkts (jauns)

Regula (EK) Nr. 810/2009

8. pants – 1. punkts

Spēkā esošais teksts

Grozījums

1. Dalībvalsts var piekrist pārstāvēt citu dalībvalsti, kas saskaņā ar 5. pantu ir kompetenta, attiecīgās dalībvalsts vārdā izskatīt pieteikumus un izsniegt vīzas. Dalībvalsts var arī ierobežoti pārstāvēt citu dalībvalsti – vienīgi, lai pieņemtu pieteikumus un reģistrētu biometriskos identifikatorus.

“1. **Neskarot 6. pantu**, dalībvalsts var piekrist pārstāvēt citu dalībvalsti, kas saskaņā ar 5. pantu ir kompetenta, attiecīgās dalībvalsts vārdā izskatīt pieteikumus un izsniegt vīzas. Dalībvalsts var arī ierobežoti pārstāvēt citu dalībvalsti – vienīgi, lai pieņemtu pieteikumus un reģistrētu biometriskos identifikatorus.”;

Grozījums Nr. 32

Regulas priekšlikums

1. pants – 1. daļa – 6. punkts – ba apakšpunkts (jauns)

Regula (EK) Nr. 810/2009

8. pants – 6. punkts

Spēkā esošais teksts

6. Lai pieteikuma iesniedzējiem vājas transporta infrastruktūras vai liela attāluma dēļ konkrētajā reģionā vai ģeogrāfiskajā teritorijā nebūtu jāpieliek nesamērīgas pūles, lai sasniegtu konsulātu, dalībvalstis, kurām nav pārstāvniecības šajā reģionā vai teritorijā, cenšas vienoties par pārstāvības pasākumiem ar dalībvalstīm, kurām šajā reģionā vai teritorijā ir konsulāti.

Grozījums

(ba) regulas 8. panta 6. punktu groza šādi:

“6. Lai pieteikuma iesniedzējiem vājas transporta infrastruktūras vai liela attāluma dēļ konkrētajā reģionā vai ģeogrāfiskajā teritorijā nebūtu jāpieliek nesamērīgas pūles, lai sasniegtu konsulātu, dalībvalstis, kurām nav pārstāvniecības šajā reģionā vai teritorijā, cenšas vienoties par pārstāvības pasākumiem ar dalībvalstīm, kurām šajā reģionā vai teritorijā ir konsulāti, ***lai cīnītos pret diskrimināciju, kas starp trešo valstu valstspiederīgajiem ir radīta ar nevienlīdzīgu piekļuvi konsulārajiem dienestiem.***

Šāda veida nolīgumu var noslēgt arī ar ES dalībvalsts pārstāvību, kas atrodas attiecīgās trešās valsts kaimiņvalstī, ja tā atrodas tuvāk pieteikuma iesniedzēja dzīvesvietai.”;

Grozījums Nr. 33

Regulas priekšlikums

1. pants – 1. daļa – 7. punkts – a apakšpunkts

Regula (EK) Nr. 810/2009

9. pants – 1. punkts

Komisijas ierosinātais teksts

“Pieteikumus var iesniegt ne agrāk kā ***sešus mēnešus, un jūrnieki, kas veic amata pienākumus, ne agrāk kā*** deviņus

Grozījums

“Pieteikumus var iesniegt ne agrāk kā deviņus mēnešus, un parasti ne vēlāk kā 15 kalendārās dienas pirms plānotā

mēnešus, un parasti ne vēlāk kā 15 kalendārās dienas pirms plānotā apmeklējuma sākuma.”;

apmeklējuma sākuma. *Atsevišķos pamatotos steidzamības gadījumos, tostarp, ja tas ir vajadzīgs profesionālu iemeslu, humānu apsvērumu, valsts interešu vai starptautisku saistību dēļ, konsulāts var neievērot pēdējo minēto termiņu.”;*

Grozījums Nr. 34

Regulas priekšlikums

1. pants – 1. daļa – 7. punkts – aa apakšpunkts (jauns)

Regula (EK) Nr. 810/2009

9. pants – 3. punkts

Spēkā esošais teksts

Pamatotos steidzamības gadījumos konsulāts pieteikuma iesniedzējiem var atļaut iesniegt pieteikumus, vai nu iepriekš nenosakot apmeklējuma laiku, vai arī viņus pieņemot tūlīt.

Grozījums

(aa) regulas 9. panta 3. punktu groza šādi:

“Pamatotos steidzamības gadījumos konsulāts pieteikuma iesniedzējiem var atļaut iesniegt pieteikumus, vai nu iepriekš nenosakot apmeklējuma laiku, vai arī viņus pieņemot tūlīt.

Ja elektroniskas procedūras gadījumā atbilde netiek sniegta viena mēneša laikā pēc pieteikuma iesniegšanas, ir paredzēta pārsūdzības procedūra, kas ļauj nodrošināt pieteikuma izskatīšanu jebkurā gadījumā.”;

Grozījums Nr. 35

Regulas priekšlikums

1. pants – 1. daļa – 7. punkts – b apakšpunkts

Regula (EK) Nr. 810/2009

9. pants – 4. punkts – aa apakšpunkts (jauns)

Komisijas ierosinātais teksts

Grozījums

(aa) pieteikuma iesniedzēja likumīgie pārstāvji;

Grozījums Nr. 36

Regulas priekšlikums

1. pants – 1. daļa – 8. punkts – a apakšpunkts

Regula (EK) Nr. 810/2009

10. pants – 1. punkts

Komisijas ierosinātais teksts

Grozījums

“Pieteikuma iesniedzēji ierodas personīgi, lai iesniegtu pieteikumu un lai tiktu iegūti viņu pirkstu nospiedumi saskaņā ar 13. panta 2. un 3. punktu un 7. punkta b) apakšpunktu.”;

Neskarot 13., 42., 43. un 45. panta noteikumus, pieteikuma iesniedzēji pieteikumu var iesniegt personīgi vai elektroniski.

Grozījums Nr. 37

Regulas priekšlikums

1. pants – 1. daļa – 9.a punkts (jauns)

Regula (EK) Nr. 810/2009

13. pants – 2. punkts – 1.a daļa (jauna)

Komisijas ierosinātais teksts

Grozījums

(9a) regulas 13. panta 2. punktam pievieno šādu daļu:

“Neskarot 3. punktu, ārpakalpojumu sniedzējs nedrīkst prasīt pieteikuma iesniedzējam personiski ierasties katrā pieteikuma iesniegšanas reizē, lai vāktu viņa biometriskos identifikatorus. Lai

ārpakalpojumu sniedzēji varētu pārliecināties, ka biometriskie identifikatori ir savākti, pieteikuma iesniedzējam pēc katras biometrisko identifikatoru savākšanas reizes izsniedz kvīti.”;

Grozījums Nr. 38

Regulas priekšlikums

1. pants – 1. daļa – 10. punkts – a apakšpunkts

Regula (EK) Nr. 810/2009

14. pants – 4. punkts – 1. daļa

Komisijas ierosinātais teksts

4. Dalībvalstis var prasīt pieteikuma iesniedzējiem iesniegt pierādījumu par apņemšanos segt izdevumus un/vai privātu izmitināšanu, vai šos abus, aizpildot veidlapu, ko izstrādā **katra dalībvalsts**. Minētajā veidlapā jo īpaši norāda:

Grozījums

4. Dalībvalstis var prasīt pieteikuma iesniedzējiem iesniegt pierādījumu par apņemšanos segt izdevumus un/vai privātu izmitināšanu, vai šos abus, aizpildot veidlapu, ko izstrādā **Komisija**. Minētajā veidlapā jo īpaši norāda:

Grozījums Nr. 39

Regulas priekšlikums

1. pants – 1. daļa – 10. punkts – a apakšpunkts

Regula (EK) Nr. 810/2009

14. pants – 4. punkts – 2. daļa

Komisijas ierosinātais teksts

Veidlapa ir sagatavota ne tikai dalībvalsts valsts valodā(-s), bet arī vismaz vienā no Savienības iestāžu oficiālajām valodām.
Veidlapas paraugu nosūta Komisijai.

Grozījums

Komisija pieņem veidlapu, izmantojot īstenošanas aktus saskaņā ar pārbaudes procedūru, kas minēta 52. panta 2. punktā. Veidlapu izmanto, lai sponsoru/ielūdzēju informētu par to personas datu apstrādi un piemērojamiem noteikumiem. Veidlapa ir sagatavota ne tikai dalībvalsts valsts valodā(-s), bet arī

Grozījums Nr. 40
Regulas priekšlikums
1. pants – 1. daļa – 11. punkts
Regula (EK) Nr. 810/2009

15. pants

Komisijas ierosinātais teksts

(11) regulas 15. pantu groza šādi:

(a) panta 1. punktu aizstāj ar šādu:

“

1. Vienotu vīzu pieteikuma iesniedzēji vienai ieceļošanas reizei pierāda, ka viņiem dalībvalstu teritorijā paredzētās uzturēšanās laikam ir pietiekama un derīga ceļojuma medicīniskā apdrošināšana, lai segtu jebkādas izdevumus, kas varētu rasties saistībā ar repatriāciju medicīnisku iemeslu dēļ, lai saņemtu steidzamu medicīnisko palīdzību un ārstēšanos slimnīcā, vai nāves gadījumā.

”;

(b) panta 2. punkta pirmo daļu aizstāj ar šādu:

“

2. Pieteikumu iesniedzēji, kas iesniedz vienotu vīzu pieteikumus vairākām ieceļošanas reizēm, pierāda, ka viņiem ir pietiekama un derīga ceļojuma medicīniskā apdrošināšana, kas attiecas uz viņu pirmā plānotā apmeklējuma laiku.

”;

Grozījums

regulas 15. pantu svītro

**Ceļojuma medicīniskā apdrošināšana —
svītrojums**

Grozījums Nr. 41

Regulas priekšlikums

1. pants – 1. daļa – 12. punkts

Regula (EK) Nr. 810/2009

16. pants

Spēkā esošais teksts

16. pants

Vīzas nodeva

1. Pieteikuma iesniedzēji maksā vīzas nodevu – EUR 80.

2. Bērniem no *sešu* gadu vecuma, kas ir jaunāki par **12** gadiem, vīzas nodeva ir EUR 40.”;

4. Vīzas nodevu atceļ pieteikuma iesniedzējiem, kas pieder kādai no šīm kategorijām:

a) bērni, kas jaunāki par *sešiem* gadiem;

b) skolēni, studenti, pēcdiploma studenti un pavadošie pedagogi, kuru uzturēšanās ir ar mērķi mācīties vai izglītoties;

c) pētnieki no trešām valstīm, kuri ceļo, lai veiktu zinātnisku pētniecību, *kā definēts Eiropas Parlamenta un Padomes Ieteikumā Nr. 2005/761/EK (2005. gada 28. septembris), lai atvieglinātu dalībvalstu vienotu īstermiņa vīzu izsniegšanu trešo valstu pētniekiem, kuri*

Grozījums

Regulas 16. pantu groza šādi:

16. pants

Vīzas nodeva

1. Pieteikuma iesniedzēji maksā vīzas nodevu – EUR 80.

1.a Pieteikumu iesniedzējiem, kuru dati jau ir reģistrēti vīzu informācijas sistēmā un kuru biometriskie identifikatori ir iegūti saskaņā ar 13. pantu, vīzas nodeva ir 60 EUR.

2. Bērniem no **12** gadu vecuma, kas ir jaunāki par **18** gadiem, vīzas nodeva ir EUR 40.”;

2.a Pieteikumu iesniedzēji, kas ietilpst grupā, kura ceļo mākslas, sporta vai izglītības pasākumu nolūkā, maksā vīzas nodevu EUR 60 apmērā.

4. Vīzas nodevu atceļ pieteikuma iesniedzējiem, kas pieder kādai no šīm kategorijām:

a) bērni, kas jaunāki par **divpadsmit** gadiem;

b) skolēni, studenti, pēcdiploma studenti un pavadošie pedagogi, kuru uzturēšanās ir ar mērķi mācīties vai izglītoties;

c) pētnieki no trešām valstīm, ***kā definēts Padomes Direktīvā 2005/71/EK²⁷***, kuri ceļo, lai veiktu zinātnisku pētniecību ***vai piedalītos zinātniskā seminārā vai konferencē;***

**zinātniskās pētniecības nolūkā pārvietoja
Kopienā (21);**

d) bezpeļņas organizāciju pārstāvji, jaunāki par 25 gadiem, kas piedalās semināros, konferencēs, sporta, kultūras vai izglītības pasākumos, kurus organizējušas bezpeļņas organizācijas.

5. Vīzas nodevu var atcelt:

- a) bērniem no **sešu** gadu vecuma, kas ir jaunāki par **12** gadiem;
- b) diplomātisko un dienesta pasu turētājiem;
- c) bezpeļņas organizāciju rīkotu semināru, konferenču, sporta, kultūras un izglītības pasākumu dalībniekiem, kas ir vecumā līdz 25 gadiem.

6. Atsevišķos gadījumos iekasējamo vīzas nodevu var atcelt vai samazināt, ja tas palīdz veicināt kultūras vai sporta intereses, **kā arī** intereses ārpolitikas un attīstības politikas jomā, kā arī citās svarīgu sabiedrības interešu jomās **vai** humānu iemeslu dēļ.

²⁷ Padomes Direktīva 2005/71/EK (2005. gada 12. oktobris) par īpašu procedūru trešo valstu valsts piederīgo uzņemšanai zinātniskās pētniecības nolūkos (OV L 289, 3.11.2005., 15. lpp.).

d) bezpeļņas organizāciju pārstāvji, jaunāki par 25 gadiem, kas piedalās semināros, konferencēs, sporta, kultūras vai izglītības pasākumos, kurus organizējušas bezpeļņas organizācijas.

**e) Direktīvas 2004/38/EK 5. panta
2. punktā minētie Eiropas Savienības
pilsoņu ģimenes locekļi**

5. Vīzas nodevu var atcelt:

- a) bērniem no **divpadsmit** gadu vecuma, kas ir jaunāki par **18** gadiem;
- b) diplomātisko un dienesta pasu turētājiem;
- c) bezpeļņas organizāciju rīkotu semināru, konferenču, sporta, kultūras un izglītības pasākumu dalībniekiem, kas ir vecumā līdz 25 gadiem.

d) vīzas ar ierobežotu teritoriālo derīgumu pieteikumu iesniedzējiem, ja tā izsniegta humānu apsvērumu, valsts interešu vai starptautisku pienākumu dēļ, kā arī personas, uz kurām attiecas Savienības pārmitināšanas vai pārvietošanas programma.

e) pieteikumu iesniedzējiem par vīzu ar ierobežotu teritoriālo derīgumu;

6. Atsevišķos gadījumos iekasējamo vīzas nodevu var atcelt vai samazināt, ja tas palīdz veicināt kultūras vai sporta intereses, intereses ārpolitikas un attīstības politikas jomā, kā arī citās svarīgu sabiedrības interešu jomās, humānu iemeslu dēļ **vai starptautisku saistību dēļ.**”;

²⁷ Padomes Direktīva 2005/71/EK (2005. gada 12. oktobris) par īpašu procedūru trešo valstu valsts piederīgo uzņemšanai zinātniskās pētniecības nolūkos (OV L 289, 3.11.2005., 15. lpp.).

Grozījums Nr. 42

Regulas priekšlikums

1. pants – 1. daļa – 13. punkts

Regula (EK) Nr. 810/2009

17. pants

Spēkā esošais teksts

1. “Ārpakalpojumu sniedzēji var iekasēt pakalpojumu maksu, kā paredzēts 43. pantā.”; Pakalpojumu maksa ir samērīga ar izmaksām, kas ārpakalpojuma sniedzējam radušās, pildot vienu vai vairākus 43. panta 6. punktā minētos uzdevumus.

2. Pakalpojumu maksu precizē 43. panta 2. punktā minētajā juridiskajā instrumentā.

4. Pakalpojumu maksa nav augstāka par pusi no 16. panta 1. punktā norādītās vīzu nodevas summas neatkarīgi no iespējamiem vīzu nodevas samazinājumiem vai atbrīvojumiem no tās, kā paredzēts 16. panta 2., 4., 5. un 6. punktā.

Grozījums

(13) Regulas 17. pantu groza šādi:

17. pants

Pakalpojumu maksa

1. “Ārpakalpojumu sniedzēji var iekasēt pakalpojumu maksu, kā paredzēts 43. pantā.”; Pakalpojumu maksa ir samērīga ar izmaksām, kas ārpakalpojuma sniedzējam radušās, pildot vienu vai vairākus 43. panta 6. punktā minētos uzdevumus.

2. Pakalpojumu maksu precizē 43. panta 2. punktā minētajā juridiskajā instrumentā.

3. Vietējā Šengenas sadarbībā dalībvalstis nodrošina, lai no pieteikuma iesniedzēja prasītā pakalpojumu maksa būtu atbilstīga ārpakalpojuma sniedzēja sniegtajiem pakalpojumiem, kā arī vietējiem apstākļiem. Turklāt tās tiecas saskaņot piemēroto pakalpojumu maksu.

4. Pakalpojumu maksa nav augstāka par pusi no 16. panta 1. punktā norādītās vīzu nodevas summas neatkarīgi no iespējamiem vīzu nodevas samazinājumiem vai atbrīvojumiem no tās, kā paredzēts 16. panta 2., 4., 5. un 6. punktā. ***Tajā ietver visas ar vīzas pieteikuma iesniegšanu saistītās izmaksas, tostarp pieteikuma un ceļošanas dokumenta nosūtīšanu no ārpakalpojumu sniedzēja konsulātam un ceļošanas dokumenta nosūtīšanu atpakaļ ārpakalpojumu sniedzējam.***”;

5. Attiecīgā (-ās) dalībvalsts(-is) saglabā iespēju, ka visi pieteikuma iesniedzēji var pieteikumus iesniegt tieši tās/to konsulātos.

5. Attiecīgā (-ās) dalībvalsts(-is) saglabā iespēju, ka visi pieteikuma iesniedzēji var pieteikumus iesniegt tieši tās/to konsulātos **vai tādās dalībvalsts konsulātā, ar kuru tai ir pārstāvības nolīgums saskaņā ar 40. pantu.**

5.a Pēc pakalpojuma maksas samaksas pieteikuma iesniedzējam izsniedz kvīti.

Grozījums Nr. 43

Regulas priekšlikums

1. pants – 1. daļa – 13.a punkts (jauns)

Regula (EK) Nr. 810/2009

19. pants – 3. punkts

Spēkā esošais teksts

Ja kompetentais konsulāts konstatē, ka 1. punktā minētie nosacījumi nav izpildīti, tad pieteikums nav pieņemams, un konsulāts nekavējoties:

- atgriež pieteikuma iesniedzējam pieteikuma veidlapu un visus iesniegtos dokumentus,
- iznīcina iegūtos biometriskos datus,
- atmaksā vīzas nodevu **un**
- neizskata pieteikumu.

Grozījums

(13a) 19. pants – 3. punkts

“Ja kompetentais konsulāts konstatē, ka 1. punktā minētie nosacījumi nav izpildīti, **tas attiecīgā gadījumā par to paziņo pieteikuma iesniedzējam, norāda uz trūkumiem pieteikumā un dod iespēju pieteikuma iesniedzējam tos novērst. Ja nepilnības netiek novērstas,** tad pieteikums nav pieņemams, un konsulāts nekavējoties:

- atgriež pieteikuma iesniedzējam pieteikuma veidlapu un visus iesniegtos dokumentus,
 - iznīcina iegūtos biometriskos datus,
 - atmaksā vīzas nodevu **un**
 - neizskata pieteikumu.
- ”

Grozījums Nr. 44

Regulas priekšlikums

1. pants – 1. daļa – 13.a punkts (jauns)

Regula (EK) Nr. 810/2009

19. pants – 4. punkts

Spēkā esošais teksts

4. Atkāpjoties no tā, pieteikumu, kas neatbilst 1. punkta prasībām, var uzskatīt par pieņemamu humānu iemeslu dēļ *vai ja* tas atbilst valsts interesēm.

Grozījums

(13a) regulas 19. panta 4. punktu aizstāj ar šādu:

“4. Atkāpjoties no tā, pieteikumu, kas neatbilst 1. punkta prasībām, var uzskatīt par pieņemamu humānu iemeslu dēļ, **tāpēc, ka** tas atbilst valsts interesēm, **vai starptautisko saistību dēļ.”;**

Grozījums Nr. 45

Regulas priekšlikums

1. pants – 1. daļa – 14. punkts – a apakšpunkts

Regula (EK) Nr. 810/2009

21. pants – 3. punkts – e apakšpunkts

Komisijas ierosinātais teksts

(a) panta 3. punkta e) apakšpunktu ***aizstāj ar šādu:***

Grozījums

(a) panta 3. punkta e) apakšpunktu ***svītro.***

Grozījums Nr. 46

Regulas priekšlikums

1. pants – 1. daļa – 14. punkts – c apakšpunkts

Regula (EK) Nr. 810/2009

21. pants – 8. punkts

Komisijas ierosinātais teksts

8. Izskatot pieteikumu, konsulāts pamatotos gadījumos var veikt pārrunas ar pieteikuma iesniedzēju un lūgt papildu dokumentus.;

Grozījums

8. Izskatot pieteikumu, konsulāts pamatotos gadījumos var veikt pārrunas ar pieteikuma iesniedzēju un lūgt papildu dokumentus.; ***Šīs pārrunas var veikt, izmantojot modernus digitālos rīkus un attālinātās saziņas līdzekļus, piemēram, balss vai video zvanus internetā. Procesa laikā garantē pieteikuma iesniedzēju pamattiesības.***

Grozījums Nr. 47

Regulas priekšlikums

1. pants – 1. daļa – 15. punkts – aa apakšpunkts (jauns)

Regula (EK) Nr. 810/2009

22. pants – 4. punkts

Spēkā esošais teksts

4. Komisija ***informē dalībvalstis par minētajiem paziņojumiem.***

Grozījums

(aa) panta 4. punktu aizstāj ar šādu:

“4. Komisija publicē minētos paziņojumus.”;

Grozījums Nr. 48

Regulas priekšlikums

1. pants – 1. daļa – 16. punkts – a apakšpunkts

Regula (EK) Nr. 810/2009

23. pants – 1. punkts

Komisijas ierosinātais teksts

Lēmumu par pieteikumiem pieņem
10 kalendārajās dienās no tāda pieteikuma

Grozījums

Lēmumu par pieteikumiem pieņem
10 kalendārajās dienās no tāda pieteikuma

iesniegšanas dienas, kas ir pieņemams saskaņā ar 19. pantu.

iesniegšanas dienas, kas ir pieņemams saskaņā ar 19. pantu, **vai 5 kalendārajās dienās attiecībā uz vīzas pieteikumu iesniedzējiem, kuru dati jau ir reģistrēti vīzu informācijas sistēmā un kuru biometriskie identifikatori ir iegūti saskaņā ar 13. pantu.**

Grozījums Nr. 49

Regulas priekšlikums

1. pants – 1. daļa – 16. punkts – a apakšpunkts

Regula (EK) Nr. 810/2009

23. pants – 1. punkts – 2. daļa

Komisijas ierosinātais teksts

Atsevišķos gadījumos, īpaši, ja ir nepieciešams pieteikumu sīkāk pārbaudīt, minēto laikposmu var pagarināt, ilgākais, līdz **45** kalendārajām dienām.;

Grozījums

Atsevišķos gadījumos, īpaši, ja ir nepieciešams pieteikumu sīkāk pārbaudīt, minēto laikposmu var pagarināt, ilgākais, līdz **30** kalendārajām dienām.

Grozījums Nr. 50

Regulas priekšlikums

1. pants – 1. daļa – 16. punkts – aa apakšpunkts (jauns)

Regula (EK) Nr. 810/2009

23. pants – 2.a punkts (jauns)

Komisijas ierosinātais teksts

Grozījums

(aa) pantā iekļauj šādu punktu:

“2.a Lēmumu par pieteikumu pieņem nekavējoties atsevišķos pamatotos steidzamības gadījumos, tostarp, ja tas ir vajadzīgs profesionālu iemeslu, humānu apsvērumu, valsts interešu vai

Grozījums Nr. 51

Regulas priekšlikums

1. pants – 1. daļa – 17. punkts – aa apakšpunkts (jauns)

Regula (EK) Nr. 810/2009

24. pants – 1.a punkts (jauns)

Komisijas ierosinātais teksts

Grozījums

1.a Pieteikumu iesniedzējiem, par kuriem konsulāti uzskata, ka viņu ieceļošanas nosacījumi ir izpildīti, un attiecībā uz kuriem nav pamata atteikumam, kas minēts 32. pantā, izsniedz vīzu saskaņā ar šo pantu.

Grozījums Nr. 52

Regulas priekšlikums

1. pants – 1. daļa – 17. punkts – b apakšpunkts

Regula (EK) Nr. 810/2009

24. pants – 2. punkts – a apakšpunkts

Komisijas ierosinātais teksts

Grozījums

a) ar derīguma termiņu uz vienu gadu, ja pieteikuma iesniedzējs ir saņēmis un likumīgi izmantojis trīs vīzas pēdējo divu gadu laikā;

a) ar derīguma termiņu uz vienu gadu, ja pieteikuma iesniedzējs ir saņēmis un likumīgi izmantojis trīs vīzas pēdējo divu gadu laikā, ***un attiecībā uz jūrniekiem viņu pienākumu izpildē — ar derīguma termiņu uz vienu gadu, ja pieteikuma iesniedzējs iepriekšējo divu gadu laikā ir***

*saņēmis un likumīgi izmantojis divas
vīzas;*

Grozījums Nr. 53

Regulas priekšlikums

1. pants – 1. daļa – 17. punkts – b apakšpunkts

Regula (EK) Nr. 810/2009

24. pants – 2. punkts – b apakšpunkts

Komisijas ierosinātais teksts

b) ar derīguma termiņu uz **diviem** gadiem, ja pieteikuma iesniedzējs **ir iepriekš saņēmis un likumīgi izmantojis** vairākkārtējas ieceļošanas vīzu, kas ir derīga vienu gadu;

Grozījums

b) ar derīguma termiņu uz **2** gadiem, ja pieteikuma iesniedzējs **iepriekšējos divos gados ir saņēmis** vairākkārtējas ieceļošanas vīzu, kas ir derīga vienu gadu;

Grozījums Nr. 54

Regulas priekšlikums

1. pants – 1. daļa – 17. punkts – b apakšpunkts

Regula (EK) Nr. 810/2009

24. pants – 2. punkts – c apakšpunkts

Komisijas ierosinātais teksts

c) ar derīguma termiņu uz pieciem gadiem, ja pieteikuma iesniedzējs **ir iepriekš saņēmis un likumīgi izmantojis** vairākkārtējas ieceļošanas vīzu, kas ir derīga divus gadus.”;

Grozījums

c) ar derīguma termiņu uz pieciem gadiem, ja pieteikuma iesniedzējs **iepriekšējos trīs gados ir saņēmis** vairākkārtējas ieceļošanas vīzu, kas ir derīga divus gadus;

Grozījums Nr. 55

Regulas priekšlikums

1. pants – 1. daļa – 17. punkts – c apakšpunkts

Regula (EK) Nr. 810/2009

24. pants – 2. c punkts

Komisijas ierosinātais teksts

2.c Neskarot 2. punktu, vairākkārtējas ieceļošanas vīzu ar derīguma termiņu līdz pieciem gadiem **var izsniegt** pieteikuma iesniedzējam, kurš pierāda vajadzību vai pamato nolūku ceļot bieži un/vai regulāri, ar nosacījumu, ka pieteikuma iesniedzējs pierāda savu godīgumu un uzticamību, īpaši iepriekšējo vīzu likumīgu izmantošanu, savu saimniecisko stāvokli izcelsmes valstī un patiesu nodomu atstāt dalībvalstu teritoriju pirms attiecīgās vīzas termiņa beigām, kuram tas ir pieteicies.

Grozījums

2.c Neskarot 2. punktu, vairākkārtējas ieceļošanas vīzu ar derīguma termiņu līdz pieciem gadiem **izsniedz** pieteikuma iesniedzējam, kurš pierāda vajadzību vai pamato nolūku ceļot bieži un/vai regulāri, **jo īpaši savas profesijas vai ģimenes stāvokļa dēļ, piemēram, uzņēmējiem, ierēdņiem, kas iesaistīti regulārās oficiālās attiecībās ar dalībvalstīm un ES iestādēm, pilsoniskās sabiedrības organizāciju pārstāvjiem, kuri ceļo izglītojošas apmācības, semināru un konferenču nolūkā, Savienības pilsoņu ģimenes locekļiem, dalībvalstīs likumīgi dzīvojošu trešo valstu valstspiederīgo ģimenes locekļiem un jūrniekiem**, ar nosacījumu, ka pieteikuma iesniedzējs pierāda savu godīgumu un uzticamību, īpaši iepriekšējo vīzu likumīgu izmantošanu, savu saimniecisko stāvokli izcelsmes valstī un patiesu nodomu atstāt dalībvalstu teritoriju pirms attiecīgās vīzas termiņa beigām, kuram tas ir pieteicies.

Grozījums Nr. 57

Regulas priekšlikums

1. pants – 1. daļa – 18. punkts

Regula (EK) Nr. 810/2009

25.a pants

iekļauj šādu pantu:

“25.a pants

Sadarbība atpakaļuzņemšanas jomā

1. 14. panta 6. punktu, 16. panta 1. punktu un 5. punkta b) apakšpunktu, 23. panta 1. punktu un 24. panta 2. punktu, pamatojoties uz attiecīgiem un objektīviem datiem, saskaņā ar šo pantu nepiemēro pieteikumu iesniedzējiem vai pieteikumu iesniedzēju kategorijām, kas ir tādu trešo valstu valstspiederīgie, par kurām tiek uzskatīts, ka tās nepietiekami sadarbojas ar dalībvalstīm neatbilstīgu migrantu atpakaļuzņemšanas jomā. Šis pants neskar pilnvaras, kas Komisijai piešķirtas saskaņā ar 24. panta 2.d punktu.

2. Komisija regulāri novērtē trešo valstu sadarbību atpakaļuzņemšanas jomā, jo īpaši ņemot vērā šādus rādītājus:

(a) *atgriešanas lēmumu skaits, kas izdoti attiecīgās trešās valsts personām, kuras nelikumīgi uzturas dalībvalstu teritorijā;*

(b) *tādu faktiski atgrieztu personu skaits, par kurām izdots atgriešanas lēmums, kas izteikts procentos no attiecīgās trešās valsts valstspiederīgajiem izdotajiem atgriešanas lēmumiem, tostarp, attiecīgā gadījumā, pamatojoties uz Savienības vai divpusējiem atpakaļuzņemšanas nolīgumiem, ieskaitot to trešo valstu valstspiederīgo skaitu, kuri tranzītā šķērsojuši Savienības teritoriju;*

(c) *atpakaļuzņemšanas pieprasījumu skaits, ko pieņēmusi trešā valsts, izteikts procentos no attiecīgajai valstij iesniegto šādu pieteikumu skaita.*

regulā iekļauj šādu pantu:

“25.a pants

Sadarbība atpakaļuzņemšanas jomā

1. Atkarībā no trešās valsts sadarbības līmeņa ar dalībvalstīm neatbilstīgu migrantu atpakaļuzņemšanas jomā, kas novērtēts, pamatojoties uz attiecīgiem un objektīviem datiem, **16. panta 1.a punkta un 5. punkta b) apakšpunkta, kā arī 24. panta 2. punkta piemērošanu var pielāgot attiecībā uz pieteikumu iesniedzēju kategorijām vai visiem pieteikumu iesniedzējiem, kas ir šīs trešās valsts pilsoņi, kā noteikts 4. punktā.**

Šis pants neskar pilnvaras, kas Komisijai piešķirtas saskaņā ar 24. panta 2.d punktu.

2. Komisija regulāri **un vismaz reizi gadā** novērtē **attiecīgo** trešo valstu sadarbību atpakaļuzņemšanas jomā, jo īpaši ņemot vērā šādus rādītājus:

(a) **trešo valstu valstspiederīgo skaits, par kuriem pieņemts administratīvs vai tiesas nolēmums saskaņā ar Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvu 2008/115/EK;**

(b) *atpakaļuzņemšanas pieprasījumu skaits, ko pieņēmusi trešā valsts, katrā dalībvalstī, izteikts procentos no attiecīgajai valstij iesniegto šādu pieteikumu skaita;*

*(c) praktiskās sadarbības līmenis
atgriešanas jomā dažādos atgriešanas
procedūras posmos, piemēram:*

*i) savlaicīga palīdzība, kas sniegta
personu identificēšanas procedūrās;*

*ii) nepieciešamo ceļošanas dokumentu
piegāde un pieņemšana.*

*Komisija novērtējuma rezultātus paziņo
Eiropas Parlamentam un Padomei, kas
apspriež šo jautājumu, jo īpaši attiecībā uz
sadarbības līmeni ar attiecīgo trešo valsti
neatbilstīgo migrantu atpakaļuzņemšanas
jomā,*

*Lai novērtētu valsts sadarbību
atpakaļuzņemšanas jomā, jo īpaši ņem
vērā šādus elementus:*

*a) piedalīšanās darbaspēka migrācijas
izmēģinājuma projektos, tādējādi palīdzot
atturēt no neatbilstīgas migrācijas;*

*b) pierādīti centieni reintegrēt personas,
kas atgriežas, un nodrošināt atgriešanās
ilgtspēju;*

*c) pierādīti centieni cīņā pret cilvēku
tirdzniecību un kontrabandu un pret
iesaistīto personu tiesību pārkāpumiem
(līdzdalība spēju veidošanas un
apmācības pasākumos, tostarp par
vardarbības un ekspluatācijas
novēršanu).*

*Komisija informē Parlamentu par
novērtējuma secinājumiem.*

3. Dalībvalsts var arī paziņot Komisijai,
ja tā **saskaras ar būtiskām un pastāvīgām
praktiskām problēmām** sadarbībā ar kādu
trešo valsti neatbilstīgo migrantu
atpakaļuzņemšanas jomā, pamatojoties uz
tiem pašiem rādītājiem, kas uzskaitīti
2. punktā.

4. **Komisija pārbauda jebkuru saskaņā
ar 3. punktu sniegto paziņojumu viena
mēneša laikā.**

5. Ja, pamatojoties uz 2. un 4. punktā

3. Dalībvalsts var arī paziņot Komisijai,
ja tā **novēro būtiskas un pastāvīgas
problēmas, kā arī būtiskus uzlabojumus
sadarbībā ar kādu trešo valsti** neatbilstīgo
migrantu atpakaļuzņemšanas jomā,
pamatojoties uz tiem pašiem rādītājiem,
kas uzskaitīti 2. punktā.

Komisija pārbauda jebkuru šādu
paziņojumu **15 dienu laikā. Komisija
nekavējoties informē Padomi un Eiropas
Parlamentu par savas pārbaudes
rezultātiem.**

4. **Ja, pamatojoties uz 2. un 3. punktā**

minēto analīzi, Komisija nolemj, ka valsts nesadarbojas pietiekami un ka tādēļ ir jārīkojas, tā var, ņemot vērā Savienības vispārējās attiecības ar konkrēto trešo valsti un saskaņā ar 52. panta 2. punktā minēto pārbaudes procedūru pieņemt īstenošanas aktu, ar ko

- (a) uz laiku pārtrauc piemērot 14. panta 6. punktu, 16. panta 5. punkta b) apakšpunktu, 23. panta 1. punktu vai 24. panta 2. punktu, vai dažus vai visus minētos noteikumus attiecībā uz visiem attiecīgās trešās valsts pilsoņiem vai dažām to kategorijām, vai

- (b) piemēro 16. panta 2.a punktā noteikto vīzas nodevu visiem attiecīgās trešās valsts pilsoņiem vai dažām to kategorijām.

6. Komisija, pamatojoties uz 2. punktā noteiktajiem rādītājiem, regulāri novērtē, vai var panākt būtiskus uzlabojumus attiecīgās trešās valsts sadarbībā attiecībā uz neatbilstīgu migrantu atpakaļuzņemšanu un, ņemot vērā Savienības vispārējās attiecības ar attiecīgo trešo valsti, var pieņemt lēmumu atcelt vai grozīt 5. punktā minēto īstenošanas aktu.

minēto analīzi, ņemot vērā Savienības vispārējās attiecības ar attiecīgo trešo valsti, jo īpaši sadarbībā atpakaļuzņemšanas jomā, un ņemot vērā 2. punktā minēto novērtējumu un apspriedes, Komisija nolemj, ka valsts:

- (a) sadarbojas pietiekami, tā saskaņā ar 52. panta 2.a punktā minēto pārbaudes procedūru pieņem īstenošanas aktu attiecībā uz konkrētām pilsoņu kategorijām vai visiem attiecīgās trešās valsts pilsoņiem, kas iesniedz vīzas pieteikumu minētās trešās valsts teritorijā:

- i) samazinot vīzas nodevu saskaņā ar 16. panta 2.a punktu;

- ii) samazinot laiku, kurā pieņem lēmumus par pieteikumu, saskaņā ar 23. panta 1.a punktu; un/vai

- iii) palielinot vairākkārtējas ieceļošanas vīzu derīguma termiņu saskaņā ar 24. panta 2. punkta pēdējo daļu; un/vai

- iv) atvieglējot līdzdalību darbaspēka migrācijas projektos;

- (b) nesadarbojas pietiekami, tā var, ņemot vērā Savienības vispārējās attiecības ar konkrēto trešo valsti un saskaņā ar 52. panta 2.a punktā minēto pārbaudes procedūru pieņemt īstenošanas aktu, ar ko:

- i) uz laiku pielāgo 14. panta 6. punkta vai 23. panta 1. punkta piemērošanu vai uz laiku aptur 16. panta 5.b punkta vai 23. panta 1. punkta vai dažu to noteikumu piemērošanu, vai 24. panta 2. punkta piemērošanu.”

7. Vēlākais sešus mēnešus pēc 5. punktā minētā īstenošanas akta spēkā stāšanās Komisija sniedz ziņojumu Eiropas Parlamentam un Padomei par progresu, kas gūts attiecībā uz šīs trešās valsts sadarbību atpakaļuzņemšanas jomā.”

Grozījums Nr. 58

Regulas priekšlikums

1. pants – 1. daļa – 22. punkts – aa apakšpunkts (jauns)

Regula (EK) Nr. 810/2009

32. pants – 1. punkts – a apakšpunkts – vii punkts

Spēkā esošais teksts

Grozījums

(aa) regulas 32. panta 1. punkta vii) punktu svītro;

vii) nesniedz pierādījumu, ka viņam ir atbilstoša un derīga ceļojuma medicīniskā apdrošināšana, ja tādai jābūt;

Grozījums Nr. 59

Regulas priekšlikums

1. pants – 1. daļa – 22. punkts – ab apakšpunkts (jauns)

Regula (EK) Nr. 810/2009

32. pants – 2. punkts

Spēkā esošais teksts

Grozījums

(ab) panta 2. punktu aizstāj ar šādu:

2. Lēmumu par atteikumu un par iemesliem, kas ir tā pamatā, paziņo pieteikuma iesniedzējam, izmantojot VI pielikumā doto standartveidlapu.

“2. Lēmumu par atteikumu un par iemesliem, kas ir tā pamatā, paziņo pieteikuma iesniedzējam, izmantojot VI pielikumā doto standartveidlapu, *valodā, kuru viņš saprot vai kuru var pamatoti uzskatīt par viņam saprotamu.*”;

Grozījums Nr. 60

Regulas priekšlikums

1. pants – 1. daļa – 22. punkts – b apakšpunkts

Regula (EK) Nr. 810/2009

32. pants – 3. punkts

Komisijas ierosinātais teksts

3. Pieteikuma iesniedzējiem, kuriem ir atteikta vīza, ir tiesības iesniegt pārsūdzību, kas noteiktā procedūras stadijā garantē efektīvu pārsūdzību tiesā. Pārsūdzības ceļ pret to dalībvalsti, kas ir pieņēmusi galīgo lēmumu par pieteikumu, un saskaņā ar attiecīgās dalībvalsts tiesību aktiem. Dalībvalstis sniedz pieteikuma iesniedzējiem sīku informāciju par procedūrām, kas jāievēro pārsūdzības gadījumā, kā norādīts VI pielikumā.”;

Grozījums

3. Pieteikuma iesniedzējiem, kuriem ir atteikta vīza, ir tiesības iesniegt pārsūdzību, kas noteiktā procedūras stadijā garantē efektīvu pārsūdzību tiesā. Pārsūdzības ceļ pret to dalībvalsti, kas ir pieņēmusi galīgo lēmumu par pieteikumu, un saskaņā ar attiecīgās dalībvalsts tiesību aktiem.
Pārsūdzības pieteikuma iesniegšanas termiņš ir vismaz 30 kalendārās dienas.
Dalībvalstis sniedz pieteikuma iesniedzējiem sīku informāciju par procedūrām, kas jāievēro pārsūdzības gadījumā, kā norādīts VI pielikumā, ***valodā, kuru pieteikuma iesniedzēji saprot vai kuru var pamatoti uzskatīt par viņiem saprotamu.***

Grozījums Nr. 61

Regulas priekšlikums

1. pants – 1. daļa – 22. punkts – b apakšpunkts

Regula (EK) Nr. 810/2009

32. pants – 3.a punkts

Komisijas ierosinātais teksts

Grozījums

3.a Standartveidlapa vīzas atteikuma, anulēšanas vai atcelšanas paziņošanai un pamatošanai, kas iekļauta VI pielikumā, ir pieejama vismaz šādās valodās:

(a) *tās dalībvalsts valsts valodā(-s), kuras vīzu lūdz; un*

(b) *uzņēmējas valsts valsts valodā(-s).*

Papildus a) apakšpunktā minētajai(-ām) valodai(-ām) veidlapu var darīt pieejamu arī jebkurā citā Eiropas Savienības iestāžu oficiālajā valodā;

Standartveidlapas tulkojumu uzņēmējas valsts oficiālajā valodā vai valodās sagatavo vietējās Šengenas sadarbības ietvaros, kas paredzēta 48. pantā.

Grozījums Nr. 62

Regulas priekšlikums

1. pants – 1. daļa – 22.c punkts (jauns)

Regula (EK) Nr. 810/2009

34. pants – 7. punkts

Spēkā esošais teksts

7. Vīzas turētājam, kura vīza ir anulēta vai atcelta, ir tiesības lēmumu pārsūdzēt, ja vien saskaņā ar 3. punktu vīza nav atcelta pēc viņa pieprasījuma. Pārsūdzības vērš pret to dalībvalsti, kas ir pieņēmusi lēmumu par anulēšanu vai atcelšanu, un saskaņā ar attiecīgās dalībvalsts tiesību aktiem. Dalībvalstis sniedz pieteikuma iesniedzējiem informāciju par procedūrām, kas jāievēro pārsūdzības gadījumā, kā norādīts VI pielikumā.

Grozījums

(22c) regulas 34. panta 7. punktu groza šādi:

“7. Vīzas turētājam, kura vīza ir anulēta vai atcelta, ir tiesības lēmumu pārsūdzēt, ja vien saskaņā ar 3. punktu vīza nav atcelta pēc viņa pieprasījuma. Pārsūdzības vērš pret to dalībvalsti, kas ir pieņēmusi lēmumu par anulēšanu vai atcelšanu, un saskaņā ar attiecīgās dalībvalsts tiesību aktiem. Dalībvalstis sniedz pieteikuma iesniedzējiem informāciju par procedūrām, kas jāievēro pārsūdzības gadījumā, kā norādīts VI pielikumā. ***Ja anulētās vīzas saņēmējs jau atrodas kādas dalībvalsts teritorijā, par viņu nevar pieņemt nekādu atgriešanas lēmumu, kamēr nav beidzies pārsūdzības termiņš vai kamēr saņēmējam nav pienācīgi paziņots galīgais lēmums attiecībā uz šādu pārsūdzību.***”;

Grozījums Nr. 63

Regulas priekšlikums

1. pants – 1. daļa – 22.b punkts (jauns)

Regula (EK) Nr. 810/2009

35. pants – 2. punkts

Komisijas ierosinātais teksts

Grozījums

(24b) regulas 35. panta 2. punktu svītro;

Grozījums Nr. 64

Regulas priekšlikums

1. pants – 1. daļa – 24. punkts

Regula (EK) Nr. 810/2009

36.a pants – 3. punkts

Komisijas ierosinātais teksts

Grozījums

3. Attiecīgā dalībvalsts izveido atbilstošas struktūras un nosūta darbiniekus, kas īpaši apmācīti veikt vīzu pieteikumu apstrādi un visas pārbaudes un riska novērtējumu, kā izklāstīts 21. pantā.

3. Attiecīgā dalībvalsts izveido atbilstošas struktūras un nosūta darbiniekus, kas īpaši apmācīti veikt vīzu pieteikumu apstrādi un visas pārbaudes un riska novērtējumu, kā izklāstīts 21. pantā.
Personālu apmāca digitālo datņu pārvaldības jomā.

Grozījums Nr. 65

Regulas priekšlikums

1. pants – 1. daļa – 24.b punkts (jauns)

Regula (EK) Nr. 810/2009

37. pants – 2. punkts

2. Uz vīzu uzlīmju glabāšanu un apstrādi attiecas attiecīgi drošības pasākumi, lai novērstu krāpšanu vai nozaudēšanu. Katrā konsulātā veic vīzas uzlīmju krājuma uzskaiti un reģistrē katras vīzas uzlīmes lietojumu.

(24b) regulas 37. panta 2. punktu groza šādi:

“2. Uz vīzu uzlīmju glabāšanu un apstrādi attiecas atbilstīgi drošības pasākumi, lai novērstu krāpšanu vai nozaudēšanu. Katrā konsulātā veic vīzas uzlīmju krājuma uzskaiti un reģistrē katras vīzas uzlīmes lietojumu. ***Par jebkādu krāpniecību vai ievērojamiem zudumiem ir jāziņo Komisijai.***”

Grozījums Nr. 66

Regulas priekšlikums

1. pants – 1. daļa – 25. punkts

Regula (EK) Nr. 810/2009

37. pants – 3. punkts – 2. daļa

Komisijas ierosinātais teksts

Atsevišķās pieteikuma lietas glabā vismaz ***vienu gadu*** no dienas, kad par pieteikumu ir pieņemts 23. panta 1. punktā minētais lēmums, vai, pārsūdzības gadījumā, līdz pārsūdzības procedūras beigām.”

Grozījums

Atsevišķās pieteikuma lietas glabā vismaz ***divus gadus*** no dienas, kad par pieteikumu ir pieņemts 23. panta 1. punktā minētais lēmums, vai, pārsūdzības gadījumā, līdz pārsūdzības procedūras beigām.”

Grozījums Nr. 67

Regulas priekšlikums

1. pants – 1. daļa – 26.a punkts (jauns)

Regula (EK) Nr. 810/2009

38. pants – 4.a punkts (jauns)

(26a) regulas 38. pantā iekļauj šādu punktu:

“4.a Dalībvalstis nodrošina, ka konsulātiem ir vīzu pieteikumu iesniedzējiem paredzēta sūdzību iesniegšanas kārtība. Informāciju par šo kārtību konsulāts dara pieejamu savā tīmekļa vietnē, un vajadzības gadījumā to dara pieejamu ārpakalpojumu sniedzējs. Dalībvalstis nodrošina, ka tiek uzturēts sūdzību reģistrs.”;

Grozījums Nr. 68

Regulas priekšlikums

1. pants – 1. daļa – 26.b punkts (jauns)

Regula (EK) Nr. 810/2009

39. pants – 1. punkts

1. Dalībvalstu konsulāti nodrošina, ka pieteikuma iesniedzējus pieņem, ievērojot pieklājības normas.

(26b) regulas 39. panta 1. punktu groza šādi:

*“1. Dalībvalstu konsulāti nodrošina, ka pieteikuma iesniedzējus pieņem, ievērojot pieklājības normas. **Pieteikumu iesniedzēju uzņemšanas un viņu pieteikumu izskatīšanas kārtībā būtu pienācīgi jāievēro pamattiesības, kas minētas ES Pamattiesību hartā un Cilvēktiesību un pamatbrīvību aizsardzības konvencijā. Vīzas pieteikumu izskatīšana būtu jāveic bez diskriminācijas, profesionāli un ar cieņu pret pieteikumu iesniedzējiem.**”*

Grozījums Nr. 88

Regulas priekšlikums

1. pants – 1. daļa – 26.c punkts (jauns)

Regula (EK) Nr. 810/2009

39. pants – 3. punkts

Spēkā esošais teksts

3. Veicot savus uzdevumus, konsulārie darbinieki nediskriminē personas dzimuma, *rases vai etniskās* izcelsmes, reliģijas *vai* ticības, invaliditātes, vecuma vai seksuālās orientācijas dēļ.

Grozījums

(26c) šādi groza 39. panta 3. punktu:

“3. Veicot savus uzdevumus, konsulārie darbinieki nediskriminē *personas valstspiederības*, dzimuma, *dzimtes, ģimenes stāvokļa*, izcelsmes, *reālās vai iespējamās* reliģijas, ticības, invaliditātes, vecuma vai seksuālās orientācijas dēļ.”

Grozījums Nr. 70

Regulas priekšlikums

1. pants – 1. daļa – 29. punkts – d apakšpunkts

Regula (EK) Nr. 810/2009

43. pants – 9. punkts

Komisijas ierosinātais teksts

9. *Dalībvalstis ir* atbildīgas par noteikumu ievērošanu *attiecībā uz* personas datu *aizsardzību* un nodrošina, ka ārpakalpojumu sniedzēju uzrauga personas datu aizsardzības uzraudzības iestādes saskaņā ar Regulas (ES) 2016/679 51. panta 1. punktu.;

Grozījums

9. *Attiecīgā dalībvalsts vai attiecīgās dalībvalstis paliek* atbildīgas par noteikumu ievērošanu, *jo īpaši pamattiesību ievērošanas un konkrēti nediskriminēšanas principa un* personas datu *aizsardzības jomā*, un nodrošina, ka ārpakalpojumu sniedzēju uzrauga personas datu aizsardzības uzraudzības iestādes saskaņā ar Regulas (ES) 2016/679 51. panta 1. punktu.

Grozījums Nr. 71

Regulas priekšlikums

1. pants – 1. daļa – 33. punkts – b apakšpunkts

Regula (EK) Nr. 810/2009

48. pants – 1.a punkts – c apakšpunkts

Komisijas ierosinātais teksts

(c) vajadzības gadījumā nodrošinātu pieteikuma veidlapas kopēju tulkojumu;

Grozījums

(c) vajadzības gadījumā nodrošinātu pieteikuma veidlapas ***un atteikuma, anulēšanas vai vīzas atsaukšanas paziņošanas un pamatošanas standartveidlapu*** kopēju tulkojumu;

Grozījums Nr. 72

Regulas priekšlikums

1. pants – 1. daļa – 33. punkts – d apakšpunkts

Regula (EK) Nr. 810/2009

48. pants – 3. punkts – b apakšpunkts – vi punkts

Komisijas ierosinātais teksts

vi) par atteikumu tendencēm;

Grozījums

vi) par atteikumu tendencēm ***un iemesliem***;

Grozījums Nr. 73

Regulas priekšlikums

1. pants – 1. daļa – 33. punkts – d apakšpunkts

Regula (EK) Nr. 810/2009

48. pants – 3. punkts – d apakšpunkts

Komisijas ierosinātais teksts

(d) ***ar informāciju par apdrošināšanas sabiedrībām, kas nodrošina pietiekamu***

Grozījums

svītrots

*ceļojuma medicīnisko apdrošināšanu,
tostarp par seguma veida un iespējamās
pārsnieguma summas pārbaudi.”;*

Grozījums Nr. 74

Regulas priekšlikums

1. pants – 1. daļa – 34.a punkts (jauns)

Regula (EK) Nr. 810/2009

49. pants

Spēkā esošais teksts

49. pants

Pasākumi saistībā ar olimpiskajām spēlēm
un paraolimpiskajām spēlēm

Dalībvalstis, kas rīko olimpiskās un
paraolimpiskās spēles, piemēro XI
pielikumā noteiktās īpašās procedūras un
nosacījumus, lai atvieglotu vīzu
izsniegšanu.

Grozījums

(34a) 49. pants ar grozījumiem

“49. pants

Pasākumi saistībā ar olimpiskajām spēlēm
un paraolimpiskajām spēlēm *un citiem
augsta līmeņa starptautiskiem sporta
pasākumiem*

Dalībvalstis, kas rīko olimpiskās un
paraolimpiskās spēles *un citus augsta
līmeņa starptautiskus sporta pasākumus*,
piemēro XI pielikumā noteiktās īpašās
procedūras un nosacījumus, lai atvieglotu
vīzu izsniegšanu.

Grozījums Nr. 75

Regulas priekšlikums

1. pants – 1. daļa – 35. punkts

Regula (EK) Nr. 810/2009

50.b pants – 1. punkts

Komisijas ierosinātais teksts

1. Deleģētais akts, kas pieņemts
saskaņā ar šo pantu, stājas spēkā
nekavējoties, un to piemēro, kamēr nav
izteikti nekādi iebildumi atbilstīgi

Grozījums

1. Deleģētais akts, kas pieņemts
saskaņā ar šo pantu, stājas spēkā
nekavējoties, un to piemēro, kamēr nav
izteikti nekādi iebildumi atbilstīgi

2. punktam. *Paziņojot deleģētu* aktu Eiropas Parlamentam un Padomei, izklāsta iemeslus, kādēļ *izmanto* steidzamības *procedūru*.

2. punktam. *Paziņojumu par deleģēto* aktu *nosūta* Eiropas Parlamentam un Padomei *vienlaikus un nekavējoties, un* izklāsta iemeslus, kādēļ *tiek izmantota* steidzamības *procedūra*.

Grozījums Nr. 76

Regulas priekšlikums

2. pants – 1. punkts

Komisijas ierosinātais teksts

1. *Trīs* gadus pēc [šīs regulas spēkā stāšanās diena] Komisija izvērtē šīs regulas piemērošanu. Šis vispārējais izvērtējums aptver sasniegto rezultātu novērtējumu, salīdzinot tos ar šīs regulas mērķiem un to īstenošanu.

Grozījums

1. *Divus* gadus pēc [šīs regulas spēkā stāšanās diena] Komisija izvērtē šīs regulas piemērošanu. Šis vispārējais izvērtējums aptver sasniegto rezultātu novērtējumu, salīdzinot tos ar šīs regulas mērķiem un to īstenošanu.

Grozījums Nr. 77

Regulas priekšlikums

2. pants – 2.a punkts (jauns)

Komisijas ierosinātais teksts

Grozījums

2.a Ne vēlāk kā vienu gadu pēc [šīs regulas spēkā stāšanās datums] Komisija iesniedz Eiropas Parlamentam un Padomei izvērtējuma ziņojumu par vīzas uzlīmju likvidēšanu un digitālas vīzas ieviešanu, kas ļautu izsniegt Šengenas vīzu, vienkārši to reģistrējot vīzu informācijas sistēmā, un pieteikuma iesniedzējam nosūtītu elektronisku paziņojumu.

Grozījums Nr. 78

Regulas priekšlikums

IVa pielikums (jauns)

Regula (EK) Nr. 810/2009

Spēkā esošais teksts

ĪPAŠAS PROCEDŪRAS UN
NOSACĪJUMI, **LAI ATVIEGLOTU**
VĪZU IZSNIEGŠANU OLIMPISKĀS
DELEGĀCIJAS LOCEKĻIEM, KAS
PIEDALĀS OLIMPISKAJĀS SPĒLĒS
UN PARAOLIMPISKAJĀS SPĒLĒS

Grozījums

ĪPAŠAS PROCEDŪRAS UN
NOSACĪJUMI, **KURI ATVIEGLOTU**
VĪZU IZSNIEGŠANU OLIMPISKĀS **UN**
SPORTA DELEGĀCIJAS LOCEKĻIEM,
KAS PIEDALĀS OLIMPISKAJĀS
SPĒLĒS, PARAOLIMPISKAJĀS
SPĒLĒS **UN AUGSTA LĪMEŅA**
SPORTA PASĀKUMOS